

SAUNA SPA



©公益社団法人日本サウナ・スパ協会 〒102-0074 東京都千代田区九段南4-8-30 アルス市ヶ谷907 Tel.03-5275-1541 Fax.03-5275-1543 https://www.sauna.or.jp/

AUFGUSS WM 2023 快拳! WAT Yuma & Mayuka 団体の部で優勝



受賞の動画

スゴイ事が起きた。9月11日から17日までドイツの「SATAMAサウナリゾート&スパ」で開催されたショーアウフグースの世界大会、Aufguss WM2023の団体の部で、チーム日本のWAT Yuma&Mayuka (黒川優磨、佐野マユ香、ウェルビー今池所属)が世界チャンピオンに輝いた。

世界16か国で開催された予選を勝ち抜いてきた強者ぞろいの40チームの頂点に挑戦2年目の日本チームが立った。快拳だ。

優勝が発表された時、Yumaは両こぶしを突き上げ、Mayukaは大泣き。会場に「君が代」が流れ、その場にいた日本人は声を振り絞って歌った。



左からMartijn審査員長、Mayuka、Yuma、Vera審査員、Torsten会長

君が代が流れ、みんなが泣いた

加盟16か国の予選を勝ち抜き、今年の本戦に参加したのは、個人の部40人と団体の部40チームの総勢112名。

日本からの参加者は、ACJ個人の部で入賞したMino(素面)、はむちよ、ユーシ ماشも。団体の部で入賞したWAT Yuma&Mayuka、TEAM SAUNAS、鮭&鱈コンビ。そして敗者復活戦で出場権を得た百花繚乱(4面に関連記事)の合計13名だ。

大会スケジュールは、11日から15日までは毎日個人8人、団体8チームが45分後毎に演技を行い、15日の夜、決勝戦への全出場者8名と8チームが決定する。

出場スケジュールは、11日(月)にユーシ ماشも、WAT Yuma&Mayuka、12日(火)にTEAM SAUNAS、13日(水)に鮭&鱈コンビ、Mino、百花繚乱。14日(金)にははむちよ。

それぞれが、練習に練習を重ね、練りに練った

ショーを熟演し晴れの舞台で自分を出し切った。

結果、日本チームで決勝に残ったのは、WAT Yuma&Mayuka。しかも最高得点であったため、決勝戦では最終の21時15分からと、大トリを務めた。

優勝者の発表と授賞式はその夜10時15分から行われた。まず個人の部の第8位から順に名前が呼ばれ、徐々に上位が発表される。今年の個人の部優勝は大会では馴染みの顔であり、今年2月、技術講師として来日した、チェコ共和国のロバート・ジデク氏だった。2度目の優勝であるにも関わらず泣き崩れるジデク氏に、この大会にかける思いが伝わり、会場の空気は盛り上がった。

続いて団体の部が第8位から発表されたが、2人の名前が呼ばれたのは一番最後。2023年の優勝者としてだった。

拳を突き上げるYuma、泣き崩れるMyuka。予期せぬ「君が代」が流れ、その場の日本人は頬を濡らしながら声を張り上げて国歌を歌った。

素晴らしいパフォーマンスをありがとう!

審査員長 Martijn Vanhoorelbeke

今回優勝したYuma&Mayukaの「風鈴」は、サウナ内の15分のショーであるにもかかわらず、感動的ストーリーに観客は物語の中に引き込まれました。それは香りの効果もあり、演劇よりまさるものだったかもしれません。二人の表情はとてモリアルで、戦争に行かなければならない手紙を受け取った夫の心の痛みを、Yumaは演じ切っており、私も同じ痛みを感じました。

この2年間、私たちは日本のトレーニングを指導してきたので、参加者の熱心さはよく知っています。が、それにしても彼らの質の高さには驚かされました。

優勝発表時はプレゼンターとして感情の高ぶりを抑えることができなかったほどです。

私も競技経験があり、彼らがどれだけの労力を費やし、ストレスに打ち勝ってこの場に立っているか、また周囲からどれほど熱いサポートを受けてきたかがわかります。

その結果として世界の頂点に立ち、2人が称えられている様子はまさに感動的で、他の審査員も、またその場の人たちの気持ちもみんな同じ気持ちだったと思います。

優勝おめでとう。そして素晴らしいパフォーマンスをありがとう。

優勝演目「風鈴」とは

演目「風鈴」は、男女の心の繋がりを描いている。戦時中、愛する人に赤紙が届き出兵。帰還を待つが、彼は帰らぬ人となる。時が過ぎ、彼からもらった風鈴が風で鳴る。愛する人の気配を感じ、老女は心を震わせる、というもの。

作品の完成度、ショーの技術とも素晴らしく、会場のSATAMATheaterは、審査員も観客も涙と汗で顔がぐちゃぐちゃだったという。

後日発表されたスコアによると、2位を大幅に引き離れたダントツの優勝だった。



ユーシ ماشも(美楽温泉 SPA HERBS)



はむちよ(センチュリオンホテル&スパクラシック出演)



TEAM SAUNAS(渋谷SAUNAS)



百花繚乱(Nature Sauna)



鮭&鱈コンビ(サウナ&カプセルホテル北殿)



Mino(素面)(ウェルビー栄)

写真および動画はAufgussWM Fbより

使いやすいと、導入する店舗が増えています!

回リユサウナのベストセラー商品!

改良強化 大型うちわ「バタバタ」

- 人による技術の差が出にくい形状
- 身体に負担が少ない設計
- 高温での使用でも長持ちする作り

KOSÉ

冷やし雪肌精、いかがですか?

夏季限定

雪肌精

森下仁丹の薬仁湯

薬仁湯
花間白湯
楊貴妃の真珠風呂
アルカリ性温泉用除菌剤

明治創業の老舗ブランド、森下仁丹
日本唯一の業務用販売総代理店です

2023年度 オーナー・幹部研修会 詳細決定

実り多い研修会を企画しました。参加をお待ちしています。—日本サウナ・スパ協会 吉田秀雄
皆様にはいよいよご隆盛のこととお慶び申し上げます。日頃は協会運営に格別のご高配を賜り厚くお礼申し上げます。

さて、温浴施設のオーナー及び幹部の皆様を対象とした研修会を11月7日(火)、東京で開催し、その後、意見交換のための懇親会(立食)を企画しております。

今回の研修会は、東京赤坂にて開業した「Sauna-Tokyo(サウナ東京)」大塚美也子氏より、お店の紹介並びにコンセプトなどのお話。次に、日本や世界のサウナを視察し魅力的な紙面を読者に届けられているBRUTUS“AMAMI”チームの草彌洋平、橋本健太郎両氏から視察時の経験談や考察などについてうかがいます。

加えて、日本政策金融公庫の中村裕一郎氏から生活衛生関係営業の景気動向について専門的視点からの分析を講演していただきます。お忙しいとは存じますが、施設オーナーはじめ管理者、賛助会員の皆様には是非ともご参加を賜りますようお願い申し上げます。



「Sauna-Tokyo」の入り口

研修会スケジュール

開催日 2023年11月7日(火)
会場 東京都千代田区内幸町2丁目2-3日比谷国際ビルコンファレンススクエア
Tel: 03-5157-5039
アクセス 内幸町駅A7出口方面地下通路直結 徒歩1分
霞が関駅C4出口方面地下通路直結 徒歩3分
参加費 正会員・賛助会員: 7,000円 非会員: 8,000円
サウナ・スパ管理士および健康アドバイザー資格保持者: 6,000円
振込先 みずほ銀行 市ヶ谷支店 普通1515810 公益社団法人 日本サウナ・スパ協会
申込先 日本サウナ・スパ協会 事務局 mail: jimukyoku@sauna.or.jp
Tel: 03-5275-1541 Fax: 03-5275-1543
申込期限 2023年10月20日必着

13:30 ~ 受付 8階 F会議室前
14:00 ~ 開会挨拶 日本サウナ・スパ協会会長 吉田秀雄
14:05 ~ 14:35 「サウナ東京」施設の紹介とコンセプトについて
Sauna-Tokyo(サウナ東京) 大塚美也子氏
14:40 ~ 15:50 サウナカルチャーの考察について 2023年以降のサウナブームを予測する・
BRUTUSサウナ特集号チーフサウナプロデューサー 草彌洋平氏
CULTURE SAUNA TEAM “AMAMI” 橋本健太郎氏
16:00 ~ 16:30 生活衛生関係営業の景気動向について 日本政策金融公庫 中村裕一郎氏
17:00 ~ 18:30 立食にて懇親会 ※終了後解散

地区協会活動

東京都協会 勉強会

東京都協会(岸野肇会長)は7月27日(木)、第102回体験入浴会・勉強会を「豊島園 庭の湯」(東京都練馬区)にて開催しました。

恒例の「知りたい情報(対前年同月比)」について、参加した店舗ごとにお客様の傾向や営業状況の説明がありました。

今回は、「外国人客に関する問題及び対策」、「LGBTに関する問題及び対策」、「障害者の受け入れについて」など、各店舗から実際の事例に基づいて状況説明や対処方法について意見交換が行われました。

また、「コロナ後のトコジラミ被害の最新情報と害虫対策」と題して、AAAメンテナンス(株)の内田氏から具体的な事例をもとに講演をしていただきました。



埼玉県協会 研修会

埼玉県協会(木所勝那会長代行)は8月23日、川越温泉湯遊ランド ホテル三光で研修会を開催しました。

まず木所会長代行より、「前会長の後任で会長代行を引き受けさせていただきますが、皆様のお力をお借りしながら、埼玉地区の活性化を進めて参りますので、よろしく願いいたします」と、協力依頼の挨拶がありました。

研修会の議題は、埼玉県地区の会員拡大と各店からの現状報告、続いて意見交換が行われました。

次回10月25日の神庭武道館(秩父)での研修会には県内の非会員の方々もお誘いして開催することが承認されました。



適格請求書発行事業者登録番号のお知らせ

令和5年10月1日より始まるインボイス制度対応のため、日本サウナ・スパ協会の適格請求書発行事業者登録番号をお知らせいたします。

T7010005018484

- インボイス制度の運用開始にあわせ、ルールに則り請求書等に登録番号を表示します。
- 上記の登録番号は、協会ホームページにも表示しております。
- 適格請求書発行事業者登録番号取得方法につきましては、所轄の税務署にお問い合わせいただくか、国税庁のホームページよりご確認ください。

日赤募金箱

各店舗に設置した募金箱への募金金額は下記の通りです。

7月11日から9月10日までの募金入金状況

薬湯市原店..... 26,186円

ウクライナ支援募金

各店舗の募金箱リーフレットをSauna Aidに差し替えて、募金を行っています。

7月11日から9月10日までの募金入金状況

ウエルビー福岡..... 72,199円

新会員紹介

正会員8月1日

会社名 (株)湯どころ
店名 源泉掛け流し温泉 佐賀の湯処 KOMOREBI
代表者 最所美博
担当者 久保光平
住所 佐賀県佐賀市神園6丁目4-35
電話 0952-32-4126
H P https://www.komorebi.spa/

正会員8月1日

会社名 コシード(株)
店名 アカサカサウナ
代表者 金海基照
担当者 長瀬拓真
住所 東京都港区赤坂3-10-17 マーカスビル4F
電話 03-6441-0079
H P https://www.private-sauna.jp/

正会員10月1日

会社名 (株)ジートピア
店名 サウナ ジートピア
代表者 田邊健一郎
担当者 額田泰成
住所 千葉県船橋市本町5-18-1
電話 047-422-4141
H P https://www.funabashi-sauna.com/

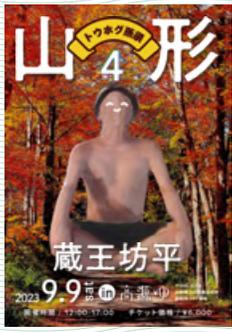
賛助会員9月1日

会社名 (株)クリア・ドール
代表者 清藤寿幸
担当者 川口瑛里菜(ハルビア千葉船橋ショールーム)
住所 千葉県船橋市薬台台5丁目36-17
電話 047-411-8122
取扱業種 HARVIA(ハルビア)をはじめとするサウナの販売及び設計・施工
H P https://saunners-house.com/



ビール 飲酒は20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。アサヒビール株式会社

第4回トウホグ蒸祭 山形県「高源ゆ」で開催



9月9日、山形県坊平高原の日帰り温泉施設「高源ゆ」で、第4回「トウホグ蒸祭」が開催された。

参加者約130人は、標高約1,000mの高原の景色を眺めつつ、サウナと外気浴を楽しんだり、芋煮を味わったりと、晩夏の日をサウナを愛する仲間と共に満喫した。

「トウホグ蒸祭」を主催するのは、「良い施設を広めたい・応援したい」という思いを原点とする東北在住者8名によって2018年に誕生したサウナ愛好家団体「トウホグサウナ委員会」。

同委員会は、さまざまな施設のサウナに対する熱き

思いをインタビューし、小冊子にまとめた。タイトルは「TOHOGU SAUNA ZINE」。そのインタビューをきっかけに親交が芽生えたMARUMORI-SAUNA（宮城県丸森町）が2021年の台風19号で甚大な被害を受けた。同委員会はそのため災害復旧応援、また唐桑御殿民宿「つなかん（宮城県唐桑町）」の新設サウナ建設時のクラウドファンディング応援支援などの活動を展開した。

その後、台風被害から復旧した感謝の気持ちを伝えたいという施設の声と、東北の美しい自然をサウナと共に楽しんで欲しい、そして近隣の施設に行くきっかけになって欲しいという思いから、2021年11月、「トウホグ蒸祭」と題したアウトドアサウナイベントを、趣旨に賛同する仲間たちと開催した。第2回は青森県の十和田湖畔で、第3回は宮城県丸森町で開催し、ファンも

徐々に増えており、第5回は宮城県丸森町で23年11月3日に開催を予定している。

同委員会は言う。「開催毎の保健所の前日検査や公衆浴場の許可申請など課題もあるものの、より自由にアウトドアサウナイベントを運営出来るように改善される事を期待しつつ、今後も良質なサウナ体験を通して『サウナ文化への貢献』を進めていきたい」。

サウナを軸に地域と密着して活動するトウホグサウナ委員会から目が離せない。



Diet & Beauty Fair 2023

同時開催「スパ&ウェルネスジャパン」に 新エリア「サウナ Beauty」登場

9月25日(月)から27日(水)までの3日間、東京ビックサイト(東京)西ホールで、協会が後援する「ダイエット&ビューティフェア2023」が開催される。今年のフォーカスターマは「温活」・「眠活」で、さまざまなアイテムを展示。同時開催の「スパ&ウェルネスジャパン」には、サウナ関連設備やアイテムが集まる新エリア「サウナ Beauty」が登場し、設備やアイテム・サービスにおける新情報を発信する場としていっそう充実した。

恒例の協会ブースには、ポスター3種を掲示して協会活動をPRするとともに、BS-TBSで放送されたドキュメント番組「旅するサウナ」で使用された「旅するサウナ

号」の展示を予定している。

また26日(火)10時20分からC会場セミナーでは、豊洲市場場外で来年2月にオープン予定の商業棟も備えた都心初の超大型施設「千客万来施設(仮称)」の紹介を「万葉倶楽部の新戦略」と題して、万葉倶楽部(株)取締役副社長の高橋眞己氏が講演。

温浴、特にサウナ人気に対応した、足を運ぶ価値のある展示会となっている。



「文化系サウナー」の探求心をととのえる

『サウナ語辞典』 誠文堂新光社より 9月6日発売

「サ学」の第一人者である著者が、「文化系サウナー」の探求心をととのえ、読者をまったく新しい「サ旅」に誘い込む一冊。

サウナ施設特有の言い回しやサウナーならではの言動、なじみ深い単語から聞いたことのない表現まで、ありとあらゆる「サ語」が網羅されている。例えば、アヴァント、あまみ、ヴィヒタ、かけず小僧、ゲルシン、ケツ焼き、昭和ストロング、チラー、トントウ、火入れ…、といった具合。実に500語以上のサウナ語を紹介し、丁寧に解説している。

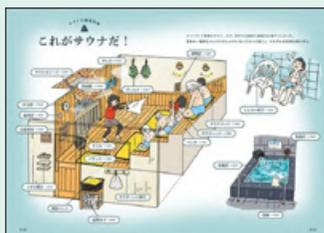
著者 草薙洋平 絵 浜竹睦子

定価 1,760円(税込)

※協会関係者は20% OFF(一冊あたり1,760円→1,408円)。

※5冊以上注文、20冊以上から送料無料。

問い合わせは(株)誠文堂新光社の松下氏まで Tel:080-1961-6760



温泉療法専門医が 「ととのう」を最大化する

『名医がやっている 正しいサウナの入り方』

地域医療の経験から入浴の重要性に気づき、25年以上にわたって4万人以上の入浴を調査した、お風呂や温泉に関する医学的研究の第一人者 早坂信哉氏が、安心・安全で体の不調も「ととのう」サウナの入り方を解説。心地よく健康的にサウナを楽しむために、医師だから知っている「ととのう」を最大化する方法から健康リスク回避までを紹介。サブコンテンツとしておすすめサウナ25選、サウナ施設やサウナブランド&グッズ特集などを収録。



監修 早坂信哉

出版 TJMOOK

定価 1,320円(税込)

全国の書店で販売中





AUGUSS WM 2023

10周年記念大会へのご協力ありがとうございました

AufgussWM会長 Torsten Splanemann Du Chesne

イタリアのCRON4 2011に端を発したアウフグース世界選手権が、初めて「SATAMA サウナリゾート&スパ」で開催されたのは10年前のことです。そのために私は、マスターにより良い環境と、ゲストに新たな幸福感を感じてもらいたくて、個人的にSATAMAシアターを計画しました。

当初の数年間、アウフグース世界大会は、競争、議論、そして時には敵対行為などもありました。それが今では全く変わり、多くの国から友人が集まり、一緒にトレーニングし、助け合い、祝い、時には慰め合う素晴らしい家族となりました。

今回、AufgussWM2023は過去最大の規模になりましたが、温かい雰囲気で開催できたことを目の当たりにし、この上ない喜びを感じています。

112名もの世界のトップクラスのマスターたちが一週間の間集い、お互いにインスピレーションを与えます。競技中にお互いを助け合い、ある時は分かち合いながら、参加者はたくさんのごちそうを吸収できます。プロとしてのアップグレードができる場所。それが参加しないとわからないこの大会の魅力です。

これは相互理解という、世界の大テーマにも合致します。AufgussWMは単なるイベントではなく、単なるフェスティバルでもなく、文化の結晶です。チャンピオンシップでありながら、お互いをリスペクトする一つの家族のようなコミュニティです。

この美しいイベントに貢献したすべての人を誇りに思います。またその成果が人々を幸せにすることを誇りに思っています。

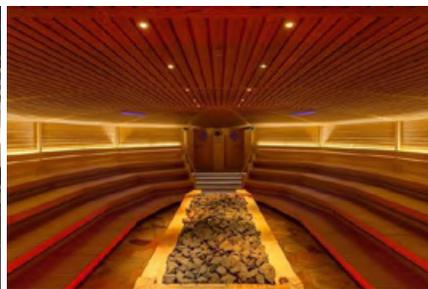
マスターたちを育て、職場から送り出してくださった日本の施設の皆様に、この場をお借りして感謝申し上げます。マスターたちが施設に戻った後、よりお客様に喜んでいただき、施設に貢献し、日本のサウナ文化を牽引してくれることを願ってやみません。

最後に「SATAMA サウナリゾート&スパ」の代表者として一言お礼を申し上げます。

SATAMAの信条は「チーム一丸となって取り組むこと」です。今回のイベントもハウスキーピングからキッチンスタッフまでが参加し、熱意と創造性と自発性を生み出して務めました。世界トップクラスのマスターと、サウナに造詣の深いお客様をお迎えできたことは、従業員全員にとって素晴らしい経験と、誇りとして残ります。心から感謝いたします。



13名の審査員



会場となったSATAMA Theater



「SATAMAリゾートサウナ&スパ」のスタッフ



アウフグースマスターへの提言

副会長 Lasse Eriksen

6 Stepのガイドライン

Step1 楽しませ、楽しみつつ、幸せを創造すること

Step2 サウナであることを忘れず、そのプロセスを尊重すること

クリーンルーム、上質の水、ハーブ、匂い、その他の道具は、使用前に常に管理し、清潔にし、理解すること。

Step3 常に安全が最優先であること

サウナに入ったら、まず全員を確認し、一緒にいて安全だと感じてもらうことが第一の仕事です。

Step4 他の人と分かち合うこと

自分の知識や技術、エピソードを周りの人と分かち合う。マスターとしての成長スピードは1人であるよりも複数の方がずっと速くなります。

Step5 自分を大切にする

精神的にも肉体的にも、すべては自分から始まります。

模範となり、道を切り開きましょう。

Step6 Step1を常に忘れずに

AufgussWMに挑戦する方へのアドバイス

1. ファンタスティックで自分にとって意味のあるストーリーを見つけること
2. 挑戦するプロセスを楽しむこと
3. プロフェッショナルであることを自覚する
4. ストーリーを練習し、共有し、見せ、完璧にするために調整を繰り返す

もう一つのAufgussWM — Playoffs

敗者復活戦で優勝。本戦に挑んだ「百花繚乱」

AufgussWM2023開催に先立つ9月2日から4日、ノルウェーの「Farris Bad」で、「Aufguss WM Playoffs2023」が開催された。各国予選で次点となった競技者に与えられた本戦出場へのラストチャンス、敗者復活戦の場だ。

今年は、りゅーきイケダと百花繚乱(箸休めサトシ、五塔熱子、オカミチオ)が次点となりPlayoffsに参加権を得、参加を決めた。彼らはWMで届いた経験を持つ日本Aufgussをけん引する存在。「Playoffsから這い上がり、本戦出場してみせる」、という強い気持ちに迷いはなかった。

会場の「Farris Bad」は昨年来から指導を受けているLasseさんの施設だ。五塔熱子氏は「Farris Bad」での日々をこう振り返る。「到着するとすぐに修行が始まり、馴染みがある現地のスタッフさん達からの熱い演技指導により構成の変更など、現場対応能力をひたすら試された日々でした。Playoffs当日は、ヒートの鬼のサトシさんの作る熱は完璧で、おかみんのキレッキレなタオル捌きも加わってお客様も大ノリ、最高のパフォーマンスができたと感じました。日本から応援に来てくれた馴染みある顔が目に入り、自分を立て直せた瞬間があり、改めてお客様のありがたさを感じました」。

16か国から個人と団体各1チームずつ、39名が参加していたPlayoffsで、百花繚乱は見事団体の部で優勝し、本戦への切符を得た。りゅーきイケダ氏は本戦への出場権を逃したものの、一緒に修行を続けた。

ドイツの本大会での百花繚乱の獲得点数は40チーム中14位。このレベルになると実力は紙一重ということだ。

「Playoffsがきっかけで、アウフグースに愚直に向き合った3週間でした。いろいろな施設でアウフグースをさせてもらい、ポーランドでは観客動員370人を経験するなど、同じ演目を何度やったか数えきれません。表現するために何を実装して何を削るかを考え抜き、必要な事を学ぶにつれ、ショーアウフグースへの理解が深まった気がします。日本はプレイヤーが世界一多い国なので、ハイレベルのショーをみんなで作り上げることが出来れば、と思うようにもなりました」

海外で体験したことを日本で生かす。転戦組の武者修行は日本のサウナシーンをより面白くしてくれそうだ。

ひとつ上のサービスを!
一步差をつける業務用衛星放送

選べる!
200チャンネル
集客力・顧客満足度UP!

業務用CS放送の導入については

株式会社ASK

東京本社

TEL 042-523-4649

〒190-0023

東京都立川市柴崎町3-8-5 NXビル4階